

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٢٥ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج
للمساعدة الفنية لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق)
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية
المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج للمساعدة الفنية لبرنامج تنظيم
المشاركة الريفية (شروق) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة
الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة
بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٠ جمادى الآخرة سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق أول أكتوبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٥١

التعديل الاول

لاتفاقية مجموعة نتائج

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الامريكية

للمساعدة الفنية لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية

(شروق)

بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

التعديل الأول المؤرخ ١٩٩٧/٩/٢١ لاتفاقية منحة المساعدة الفنية لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق) الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٦ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) يعدل البند (٣-١) بحذف « أربعة ملايين دولارات أمريكية »
(٤.٠٠٠.٠٠٠ دولار) وإحلال « خمسة ملايين دولار أمريكى »
(٥.٠٠٠.٠٠٠ دولار) .

(ب) يعدل البند (٧-١) بحذف « وزارة الإدارة المحلية » وإحلال « وزارة التنمية الريفية » بدلا منها .

(ج) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) للملحق رقم (١) من اتفاقية المنحة

« الخطة المالية التوضيحية » ، ويحل محله التعديل رقم (١) المرفق

« الخطة المالية التوضيحية » كمرفق جديد رقم (١) للملحق رقم (١) .

(د) فى البند ب - ٥ (التقارير والسجلات المحاسبية والمراجعة والفحص)

(ملحق الشروط النمطية) رقم (٢) يتم إحلال ٢٥ ألف دولار أمريكى

بدلا من كل من « ٢٥٠ ألف دولار فى البند الفرعى (ج) » و « ١٠٠ ألف

دولار أمريكى فى البند الفرعى (هـ) » .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية

اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة فور إتمام هذا التصديق .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو خلاف

بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٤ - باستثناء ماتم تعديله أو تغييره هنا تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ولها

كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

واشهادا على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : / ١ / **ظافر سليم البشرى**

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : / ٥ / **حسن سليم**

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون

الاقتصادى مع الولايات

المتحدة الأمريكية

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : إدوارد سن . ووكر

الوظيفة : السفير الأمريكى

بالقاهرة

التوقيع :

الاسم : **تونى كريستيانسن**

الوظيفة : القائم بأعمال مدير

الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية بمصر

الجهات المنفذة

من أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلوها عليه بأسمائهم .

عن وزارة التنمية الريفية

التوقيع :

الاسم : / ٥ / **محمود شريف**

الوظيفة : وزير التنمية الريفية

عن جهاز بناء وتنمية القرية المصرية

التوقيع :

الاسم : / ٥ / **إبراهيم محرم**

الوظيفة : رئيس جهاز بناء وتنمية القرية المصرية

مرفق (١)

تعديل (١)

للمساعدة الفنية لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية
الخطة المالية التوضيحية

المكونات	السنة المالية ١٩٩٦	السنة المالية ١٩٩٧	السنة المالية ١٩٩٨	الإجمالي
المساعدة الفنية	٣,٩٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	-	٤,٩٠٠,٠٠٠
المراجعة	١٠٠,٠٠٠	-	-	١٠٠,٠٠٠
إجمالي المساعدة للمشروع (٢٥١) ...	٤,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠

قرار وزير الخارجية رقم ١٤٧ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٢٥ الصادر بتاريخ ١٠/١٠/١٩٩٨ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج للمساعدة الفنية لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٠/١٠/١٩٩٨ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج للمساعدة الفنية لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧

ويعمل به اعتبارا من ٢١/٩/١٩٩٧

صدر بتاريخ ٢٩/١٠/١٩٩٨

وزير الخارجية

عمرو موسى